



Совет Безопасности

Distr.: General
13 December 2006
Russian
Original: English

Письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира от 12 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

В моем качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира имею честь представить доклад этой рабочей группы (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Кэндзо **Осима**
Председатель Рабочей группы
Совета Безопасности по операциям
по поддержанию мира
Постоянный представитель Японии
при Организации Объединенных Наций



Доклад Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира

1. О создании Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира было объявлено в заявлении Председателя Совета 31 января 2001 года (S/PRST/2001/3) в контексте усилий Совета, направленных на укрепление сотрудничества с предоставляющими войска странами. Хотя было признано, что механизм Рабочей группы не заменит собой закрытые заседания Совета с участием предоставляющих войска стран, было указано, что Рабочая группа будет заниматься «как общими вопросами поддержания мира, имеющими отношение к обязанностям Совета, так и техническими аспектами отдельных операций по поддержанию мира, без ущерба для компетенции Специального комитета по операциям по поддержанию мира» Генеральной Ассамблеи.

2. В одной из последующих записок Председателя Совета Безопасности от 14 января 2002 года (S/2002/56) Совет санкционировал проведение Рабочей группой совместных совещаний с предоставляющими войска странами в целях содействия более прямому и более активному диалогу между членами Совета, соответствующими странами, предоставляющими войска, Секретариатом и другими основными заинтересованными сторонами, при необходимости, по вопросам, касающимся операций по поддержанию мира.

3. В предыдущих мероприятиях Рабочей группы ее Председатель докладывал Председателю Совета Безопасности (см. S/2001/546, S/2001/900, S/2001/1335 и S/2004/1040). Рабочая группа занималась, в частности, анализом связей между Советом Безопасности, предоставляющими войска странами, другими заинтересованными сторонами и Секретариатом и обсуждением вопросов, касающихся конкретных миссий, и общих вопросов поддержания мира, включая вопрос о том, что следует предпринять в связи с увеличением числа операций по поддержанию мира.

4. Следуя вышеупомянутым руководящим принципам и с учетом ранее проведенных мероприятий, Рабочая группа с января 2005 года сконцентрировала усилия на расширении масштабов своей деятельности, активизировав взаимодействие с предоставляющими войска странами и другими основными заинтересованными сторонами, а также с Департаментом операций по поддержанию мира и другими органами Организации Объединенных Наций. Она также стала проводить более разнообразные по своему характеру заседания и расширила число рассматриваемых вопросов. В приложении к настоящему докладу содержится информация о датах проведения этих заседаний, об их участниках и о рассматривавшихся вопросах.

Заседания

5. 11 января и 28 марта 2005 года Председатель проводил консультации с другими членами Рабочей группы по вопросам организации ее работы. Председатель изложил свои взгляды относительно того, как расширить масштабы деятельности Рабочей группы, с которыми согласились другие члены. Группа также обсуждала другие вопросы, касавшиеся ее процедур.

6. Заседания Рабочей группы, за исключением этих двух заседаний, проводились с участием соответствующих предоставляющих войска стран, других

основных заинтересованных сторон и представителей Департамента операций по поддержанию мира и других органов Организации Объединенных Наций. Эти заседания сгруппированы в рамках трех категорий — создание новой миссии и важные изменения мандатов миссий; оперативные процедуры миссий; и другие специально отобранные вопросы, — о которых говорится в нижеследующих пунктах. Одно заседание было проведено совместно с Бюро Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

а) Создание новой миссии и изменение мандатов миссий

7. Обмен мнениями с предоставляющими войска странами, другими заинтересованными сторонами и Департаментом по поддержанию мира и другими подразделениями Организации Объединенных Наций имеет особенно важное значение в тех случаях, когда создается новая миссия или когда срок деятельности миссии продлевается и при этом ее мандат, структура или численность претерпевают значительные изменения. Например, 22 февраля 2005 года было проведено совещание в целях обсуждения вопроса о создании новой миссии Организации Объединенных Наций в Судане (позднее названной Миссией Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС)) как международного механизма, который будет заниматься мониторингом и содействовать осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения между Северным и Южным Суданом (см. резолюцию 1547 (2004) Совета Безопасности). В работе этого совещания участвовали председатели Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития и представители стран, которые могли бы предоставить войска, и другие заинтересованные стороны, а также координаторы от Департамента операций по поддержанию мира и Программы развития Организации Объединенных Наций. Члены Рабочей группы провели откровенный обмен мнениями с этими участниками относительно предполагаемого мандата данной миссии и задач, которые ей придется выполнять.

8. В связи с вопросом о Дарфуре члены Рабочей группы провели 16 июня и 10 октября 2006 года заседания на уровне экспертов, на которые были приглашены представители предоставляющих войска стран и другие заинтересованные стороны, а также Африканский союз. В ходе этих заседаний Департамент операций по поддержанию мира информировал участников о помощи, которую МООНВС оказывает Миссии Африканского союза в Судане (МАСС), и о планировании на случай чрезвычайных ситуаций в связи с возможной заменой МАСС миссией Организации Объединенных Наций, после чего между участниками проводились трехсторонние дискуссии по данным вопросам.

9. В конце 2005 года — начале 2006 года Рабочая группа провела ряд заседаний, посвященных Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), и в ходе большинства из них обсуждались трудности оперативного характера, с которыми сталкивалась Миссия, о чем говорится в пунктах 10 и 11 ниже. На этих заседаниях Рабочая группа также обсуждала с предоставляющими войска странами и другими заинтересованными сторонами предложенные Департаментом операций по поддержанию мира варианты, которые неизбежно должны были привести к изменению мандата и состава МООНЭЭ по самым различным параметрам. Председатель должным образом поддерживал связь с Председателем Совета Безопасности в целях информирования членов Совета о мнениях, высказанных по данному вопросу членами Рабочей группы и другими участниками этих заседаний. На заседании, состояв-

шемся 6 ноября 2006 года, Департамент операций по поддержанию мира проинформировал Рабочую группу, предоставляющие войска страны и другие заинтересованные стороны о ситуации вокруг МООНЭЭ, после чего участники обменялись мнениями относительно возможных вариантов функционирования этой миссии в будущем.

b) Вопросы оперативной деятельности, касающиеся конкретных миссий

10. 21 октября 2005 года Рабочая группа провела заседание с участием предоставляющих войска стран и других заинтересованных сторон в целях обсуждения вопроса о том, как следует действовать с учетом ограничений, введенных правительством Эритреи в отношении деятельности МООНЭЭ по наблюдению, включая запрет на полеты вертолетов и другие полеты над территорией Эритреи. Председатель Рабочей группы совершил специальную поездку в район действия Миссии и обсудил с должностными лицами МООНЭЭ и представителями предоставляющих войска стран ситуацию на местах и трудности, с которыми сталкивалась Миссия. Председатель также встретился с высокопоставленными членами правительств Эфиопии и Эритреи. Вернувшись в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Председатель проинформировал членов Рабочей группы о своей поездке на заседании, состоявшемся 15 ноября 2005 года (доклад о визите содержится в приложении к документу S/2005/723).

11. 18 января и 30 марта 2006 года Рабочая группа провела заседания с участием предоставляющих войска стран и других заинтересованных сторон с целью проанализировать ситуацию на местах и обсудить варианты, упомянутые в пункте 9 выше.

c) Вопросы оперативной деятельности, влияющие на общие вопросы, касающиеся операций по поддержанию мира

12. Рабочая группа провела заседания, на которых она рассматривала другие специально отобранные вопросы, связанные с той или иной конкретной миссией, а также имеющие отношение к общим вопросам, касающимся операций по поддержанию мира. 6 июня 2005 года Рабочая группа рассмотрела вопрос о сексуальной эксплуатации и надругательствах со стороны персонала Организации Объединенных Наций в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Помимо представителей стран, предоставляющих войска, и других основных заинтересованных сторон Рабочая группа пригласила на это заседание экспертов, занимающихся данной проблемой, включая представителя от МООНДРК и Председателя и заместителя Председателя Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что Департамент операций по поддержанию мира создал в рамках МООНДРК специальное подразделение в целях решения вопросов сексуальной эксплуатации и надругательств со стороны персонала МООНДРК в этой стране. Еще одним примером является заседание, проведенное 19 августа 2005 года и посвященное возможности налаживания сотрудничества между миссиями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Кот-д'Ивуаре, Либерии и Сьерра-Леоне. Группа обсудила, в частности, возможность проведения предварительно спланированных совместных операций, таких, как операции по совместному воздушному патрулированию и патрулированию на границах. Помимо этих заседаний три заседания

были проведены в более неофициальной обстановке в целях обсуждения вопросов перехода от деятельности по поддержанию мира к миростроительству в Сьерра-Леоне (25 августа 2005 года), Бурунди (9 декабря 2006 года) и Тиморе-Лешти (29 апреля 2006 года), и в ходе этих заседаний основное внимание было уделено возможности и преимуществам установления присутствия Организации Объединенных Наций в этих странах в форме объединенного представительства Организации Объединенных Наций в целях оказания правительствам этих государств помощи в стабилизации ситуации в контексте переходного периода и в установлении действенного контроля в их соответствующих странах.

Рекомендации

13. Расширение масштабов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в последнее время является примечательным как с точки зрения численности задействованного в них персонала, так и с точки зрения разнообразия задач, которые должны выполняться в ходе этих операций. На сентябрь 2006 года в рамках 18 миссий было развернуто 77 000 военнослужащих и сотрудников полиции из 110 стран, а соответствующие расходы в 2005 году превысили 5 млрд. долл. США. Операции такого масштаба невозможно проводить на устойчивой основе в отсутствие решительной поддержки со стороны государств-членов, которая выражается в предоставлении персонала и финансовых средств, а также в оказании ими политической поддержки. Для того чтобы заручиться сотрудничеством и поддержкой государств-членов, необходимо, чтобы они должным образом понимали суть мероприятий по поддержанию мира, проводимых Советом Безопасности, особенно в связи с созданием новой миссии или изменением мандата уже существующей миссии. Транспарентность и отчетность являются важными элементами в работе Совета. Рабочая группа может служить эффективным инструментом, содействующим достижению понимания между государствами-членами путем проведения тесного, интерактивного диалога с предоставляющими войска странами и другими заинтересованными сторонами.

14. С учетом этого, а также с тем, чтобы еще более наполнить свою работу практическим содержанием и сделать ее еще более эффективной, Рабочей группе следует рассмотреть следующие элементы.

Методы и процедуры

а) Главная задача Рабочей группы — содействовать достижению взаимопонимания между членами Совета Безопасности, предоставляющими войска странами и другими основными заинтересованными сторонами и Секретариатом. Наилучшим способом реализации этой цели является проведение интерактивных дискуссий. Мнения, высказанные в ходе дискуссий предоставляющими войска странами и другими основными заинтересованными сторонами, могут повысить эффективность дискуссий, проводимых в Совете Безопасности. **Председателю следует предпринимать все усилия с целью доведения этих мнений до сведения Совета как можно более оперативно и, при необходимости, в письменной форме;**

б) Рабочей группе следует стремиться проводить заседание тогда, когда создается новая миссия или продлевается срок деятельности уже существующей миссии и это влечет за собой значительные изменения в

мандате, структуре и численности миссии, и на такое заседание должны приглашаться предоставляющие войска страны и другие основные заинтересованные стороны;

с) Рабочей группе следует периодически проводить диалог с Бюро Специального комитета по операциям по поддержанию мира в целях обеспечения дальнейшего взаимодействия на надлежащем уровне;

Повестка дня

d) Когда возникает кризис, представляющий собой угрозу для безопасности и охраны персонала той или иной миссии по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, Рабочей группе следует стремиться проводить совместно с предоставляющими войска странами и другими основными заинтересованными сторонами совещания и обсуждать на них сложившуюся ситуацию на местах;

e) Рабочая группа может обсуждать вопрос перехода от деятельности по поддержанию мира к миростроительству в той или иной конкретной стране, когда ожидается, что та или иная операция по поддержанию мира завершится в ближайшем будущем. Необходимость заниматься в контексте миростроительства решением задач более долгосрочного характера, например таких, как обеспечение законности, должна учитываться при принятии решений в отношении первоначальных мандатов миссий по поддержанию мира;

f) Рабочая группа может рассматривать тот или иной вопрос, который имеет последствия, выходящие за рамки миссии, где он возник. Необходимо продолжить обсуждение вопросов сексуальной эксплуатации и надругательств и межмиссионского сотрудничества, которыми уже занимается Рабочая группа;

Будущий обзор

g) Рабочей группе следует на постоянной основе проводить обзор своей работы, учитывая мнения, высказываемые в контексте реформы Организации Объединенных Наций.

Приложение

Заседания и другие мероприятия Рабочей группы в период после 1 января 2005 года

<i>Дата</i>	<i>Участники</i>	<i>Рассматриваемые вопросы</i>
11 января 2005 года	Только члены Рабочей группы	Организация работы и другие процедурные вопросы
22 февраля 2005 года	Члены Рабочей группы, страны, которые потенциально могут предоставить войска, и другие заинтересованные стороны, Председатель Африканского союза, Председатель МОВР и должностные лица Департамента операций по поддержанию мира и ПРООН	Создание новой миссии Организации Объединенных Наций в Судане
28 марта 2005 года	Только члены Рабочей группы	Организация работы и другие процедурные вопросы
6 июня 2005 года	Члены Рабочей группы, основные страны, предоставляющие войска, и другие заинтересованные стороны, Председатель Специального комитета по операциям по поддержанию мира, Председатель Рабочей группы Специального комитета по операциям по поддержанию мира и должностные лица Секретариата	МООНДРК с уделением особого внимания проблеме сексуальной эксплуатации и надругательств
19 августа 2005 года	Члены Рабочей группы, основные страны, предоставляющие войска, и другие заинтересованные стороны и должностные лица Департамента операций по поддержанию мира	Межучрежденческое сотрудничество с уделением особого внимания Кот-д'Ивуару, Либерии и Сьерра-Леоне
21 октября 2005 года	Члены Рабочей группы, основные страны, предоставляющие войска, и другие заинтересованные стороны и должностные лица Департамента операций по поддержанию мира	Ситуация в районе действия МООНЭЭ
6–9 ноября 2005 года	Поездка Председателя в район действия Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее	
15 ноября 2005 года	Члены Рабочей группы, предоставляющие войска страны и другие заинтересованные стороны и должностные лица Департамента операций по поддержанию мира	Брифинг, который был проведен Председателем и посвящен его поездке в район действия Миссии

<i>Дата</i>	<i>Участники</i>	<i>Рассматриваемые вопросы</i>
18 января 2006 года	Члены Рабочей группы, предоставляющие войска страны и другие заинтересованные стороны и должностные лица Департамента операций по поддержанию мира	Ситуация в районе действия МООНЭЭ и варианты ее дальнейшего функционирования
30 марта 2006 года	Члены Рабочей группы, предоставляющие войска страны и другие заинтересованные стороны и должностные лица Департамента операций по поддержанию мира	Варианты функционирования МООНЭЭ в будущем
30 мая 2006 года	Члены Рабочей группы и Бюро Специального комитета по операциям по поддержанию мира	Взаимодействие между Специальным комитетом и Советом Безопасности
7 июля 2006 года	Члены Рабочей группы, основные предоставляющие войска страны и другие заинтересованные стороны и должностные лица Департамента операций по поддержанию мира	Брифинг, проводимый Командующим Силами Европейского союза (СЕС) и Специальным представителем Европейского союза и посвященный помощи, которую Европейский союз оказывает МООНДРК
6 ноября 2006 года	Только члены Рабочей группы	Проект доклада Рабочей группы
6 ноября 2006 года	Члены Рабочей группы, предоставляющие войска страны и другие заинтересованные стороны и должностные лица Департамента операций по поддержанию мира	Ситуация в районе действия МООНЭЭ и варианты ее функционирования в будущем

Неофициальные заседания Рабочей группы

<i>Дата</i>	<i>Участники</i>	<i>Рассматриваемые вопросы</i>
25 августа 2005 года	Члены Рабочей группы, основные страны, предоставляющие войска, и другие заинтересованные стороны, заместитель Постоянного представителя Сьерра-Леоне при Организации Объединенных Наций, представитель Всемирного банка и должностные лица Секретариата, ПРООН и других учреждений Организации Объединенных Наций	Предлагаемое создание объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне после ухода МООНСЛ
9 декабря 2005 года	Члены Рабочей группы, основные страны, предоставляющие войска, и другие заинтересованные стороны и должностные лица Секретариата, ПРООН и других учреждений Организации Объединенных Наций	Будущее Бурунди после вывода ЮНОБ и возможность создания объединенного представительства Организации Объединенных Наций

<i>Дата</i>	<i>Участники</i>	<i>Рассматриваемые вопросы</i>
28 апреля 2006 года	Члены Рабочей группы, члены Основной группы, Постоянный представитель Тимора-Лешти при Организации Объединенных Наций, представитель Всемирного банка, Специальный представитель Генерального секретаря по Тимору-Лешти, должностные лица Секретариата, ПРООН и других учреждений Организации Объединенных Наций	Последние события в Тиморе-Лешти и перспективы этой страны на будущее
16 июня 2006 года	Члены Рабочей группы, основные страны, предоставляющие войска, и другие заинтересованные стороны, представитель Африканского союза и должностные лица Департамента операций по поддержанию мира	Помощь, которую МООНВС оказывает МАСС, и будущая роль Организации Объединенных Наций в Дарфуре
10 октября 2006 года	Члены Рабочей группы, основные страны, предоставляющие войска, и другие заинтересованные стороны, представитель Африканского союза и должностные лица Департамента операций по поддержанию мира	Помощь, которую МООНВС оказывает МАСС, и будущая роль Организации Объединенных Наций в Дарфуре